

„Ist echt toll, dass du kommst, Herr Hase!“, ruft sie. „Hopp, wir tanzen!“ Ehe Herr Hase etwas sagen kann, wirbelt Frau Bär ihn herum. Dann machen sie eine kleine Pause und Frau Bär schmirt viele, viele Honigbrötchen. „Das sind meine Brüder!“, sagt sie zu Herrn Hase. Die Bärenbrüder grinsen mit vollen Backen und reichen Herrn Hase ihre klebrigen Tätzchen. Und weiter geht's mit Musik, Tanz und Honigbrötchen. Herr Hase darf keinen Tanz auslassen. Irgendwann kann er kaum noch stehen und vor Müdigkeit fallen ihm die Augen zu.

“Che bello che tu sia venuto, signor Coniglio!”, esclama. “Forza, balliamo!” Prima che il signor Coniglio possa dire qualcosa, la signora Orsa lo trascina nel vortice della danza. Poi fanno una piccola pausa e la signora Orsa spalma del miele su molti, moltissimi panini. “Questi sono i miei fratelli!”, dice al signor Coniglio. I fratelli Orsi sorridono a bocca piena e porgono al signor Coniglio le loro zampe appiccicose. E poi si riprende con la musica, le danze e i panini al miele. Il signor Coniglio deve partecipare a tutti i balli. Alla fine non sta più in piedi dalla stanchezza e gli si chiudono gli occhi.

